



Oficina de Radiocomunicaciones (BR)

Telegrama Circular
CTITU/A8
11M(SSC)O-2016-002474

30 de junio de 2016

**A las Administraciones de los Estados Miembros de la UIT
(Gensel76 SSD)**

Asunto: Aplicación de los Nos. 11.44/11.44.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones, de la Resolución 49 (Rev.CMR-15) y/o de la Resolución 552 (Rev.CMR-15) con respecto a redes de satélite para las que el período reglamentario de 7 años se cumplirá entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2017

1. Por medio de la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones llama la atención de todas las administraciones sobre las disposiciones de los Nos. **11.44** y **11.44.1** del Reglamento de Radiocomunicaciones y las Reglas de Procedimientos conexas, así como sobre el §11 del Anexo 1 de la Resolución **49 (Rev.CMR-15)** y/o el §8 del Anexo 1 de la Resolución **552 (Rev.CMR-15)**.

2. Estas disposiciones estipulan que las asignaciones incluidas en una petición de coordinación serán canceladas por la Oficina de conformidad con el número **11.48** a menos que, al final del periodo reglamentario de 7 años contado a partir de la fecha de la publicación de la información para publicación anticipada (API):

- las asignaciones en cuestión hayan sido puestas en servicio;
- la Oficina haya recibido la primera notificación completa para la inscripción de estas asignaciones con arreglo al número **11.15**; y
- cuando corresponda, la Oficina haya recibido la información completa de «diligencia debida», presentada con arreglo a la Resolución **49 (Rev.CMR-15)** (véase también el §8 más adelante).

3. En este contexto, la Oficina ha preparado dos listas de redes indicando la fecha de publicación de sus respectivas APIs y la fecha correspondiente en que expira el plazo reglamentario de 7 años comprendido entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2017 (ambos incluidos), como sigue:

3.1 El Anexo 1 contiene la lista de las redes (véase también el §4 siguiente) sobre las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación, incluida una indicación acerca de que la Oficina parece no haber recibido aún la información de «diligencia debida».

3.2 El Anexo 2 (véase también el §5 más adelante) contiene la lista de redes sobre las cuales se recibió la información de notificación, pero:

- a) se encuentra actualmente en examen, o
- b) se devolvió a la administración como resultado de una conclusión desfavorable, o
- c) se inscribió en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable.

Asimismo, el Anexo 2 contiene una indicación de los casos en que la Oficina parece no haber recibido aún la información de «diligencia debida» para dichas redes.

4. La Oficina solicita a su Administración que verifique las listas adjuntas y presente la información de notificación con arreglo a lo dispuesto en el número **11.15**, antes de que expire el plazo reglamentario de 7 años, ya sea tras la obtención de todos los acuerdos requeridos (número **11.32**), o con una declaración de que no se completaron con éxito algunos de los procedimientos de coordinación, y con una petición de aplicar las disposiciones de los números **11.32A**, **11.35** u **11.41** sujeta a la disposición del número **11.41.2**, según el caso, respecto de algunos acuerdos que faltan.

5. Con respecto a la información de notificación recibida y considerada según los puntos a), b) o c) del §3.2) anterior, puede no ser necesaria ninguna acción. Sin embargo, se podría presentar una información de notificación similar o adicional antes de que expire el plazo de 7 años, a fin de abarcar todas las asignaciones de frecuencia incluidas en las peticiones de coordinación o en la API, según proceda.

6. También se solicita a su Administración que verifique si algunas de sus redes, no enumeradas en los Anexos, también pertenecen a la categoría anterior y, de ser así, presente la información de notificación mencionada en los §4 y 5 para las asignaciones correspondientes que aún se encuentren en la etapa de coordinación o publicadas en una API, según el caso, y para las cuales el plazo reglamentario de 7 años finalice entre el 1 de enero y el 30 de junio de 2017.

7. De igual manera, se desea llamar la atención de su Administración sobre el hecho de que, para las redes que se identifican en los Anexos mediante una «X», la Oficina parece no haber recibido la información de «diligencia debida», que debe proporcionarse antes de que expire el periodo de 7 años para las redes sujetas a lo dispuesto en el *resuelve* 1 y en el §1 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-15)**.

8. Se recuerda igualmente a su Administración que debe presentar a la Oficina la información del Anexo 2 de conformidad con el §8 del Anexo 1 a la Resolución **552 (Rev.CMR-15)** en el plazo de 30 días a contar desde el comienzo real del funcionamiento de las asignaciones de frecuencia a redes de satélites sujetas a esta Resolución.

9. En relación con las redes para las cuales ya se ha recibido la información de «diligencia debida» se solicita a su Administración que verifique si sus redes contienen asignaciones de frecuencia en bandas que no sean cubiertas por dicha información de «diligencia debida» y, si así fuere, que presente las informaciones completadas de «diligencia debida» antes de que expire el plazo.

10. Se ruega tenga en cuenta que esta comunicación se considera como la notificación anticipada de la Oficina a la que se hace referencia en los números **11.44/11.44.1** y en el §10 del Anexo 1 a la Resolución **49 (Rev.CMR-15)**.
11. La Oficina confía en que su Administración proporcione la información requerida indicada anteriormente. Si las asignaciones no entran en servicio, o la información de notificación o de «diligencia debida» no son recibidas por la Oficina en el plazo de tiempo especificado, la Oficina iniciará el proceso de cancelación de las asignaciones pertinentes como se prevé en el número **11.48**.
12. La Oficina se mantiene a su disposición para facilitarle cualquier información o aclaración adicional que pueda necesitarse respecto de este asunto. La persona encargada de esta cuestión es el Sr. M. Sakamoto, Teléfono: +41 22 730 5371, Fax: +41 22 730 5785, Correo e: brmail@itu.int



Yvon Henri
Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Por favor note que este telegrama circular se encuentra disponible en:
<http://www.itu.int/md/R00-CTITU-CIR/>

Anexos: 2

ANEXO 1

Redes de satélites para las cuales parece que la Oficina no ha recibido aún la información de notificación y para las que el plazo reglamentario de 7 años expira entre el 1 de enero y el 30 de junio del 2017

(véase el §4 de este Telegrama Circular)

Adm	Org	Red de Satélite	Long (E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de 7 años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
B		B-SAT-1Y	-26	30.06.2010	30.06.2017	X
CAN		CANSAT(103W)-XKA	-103	29.01.2010	29.01.2017	X
CAN		CANSAT(113W)-XKA	-113	29.01.2010	29.01.2017	X
CHN		CGSAT-98W	-94.5	24.05.2010	24.05.2017	X
CHN		CHNSAT-103E	103	11.03.2010	11.03.2017	
CHN		CHNSAT-81.5E	81.5	11.03.2010	11.03.2017	
CHN		COMPASS-MEO		01.04.2010	01.04.2017	
CYP		KYPROS-APOLLO	-56	26.02.2010	26.02.2017	X
CYP		KYPROS-HERA	107.5	26.02.2010	26.02.2017	X
E		HISPASAT-4A	-65	17.06.2010	17.06.2017	X
E		INGENIO		23.06.2010	23.06.2017	
F		F-SAT-KM-33E	33	30.06.2010	30.06.2017	X
F		F-SAT-KM-9E	9	30.06.2010	30.06.2017	X
F		F-SAT-N-E-133.5E	133.5	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-137E	137	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-155.9E	155.9	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-163.5E	163.5	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-164.1E	164.1	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-169E	169	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-170.5E	170.5	26.01.2010	26.01.2017	X
F		F-SAT-N-E-58.45E	58.45	26.01.2010	26.01.2017	X
G		ESAT-5	33	17.05.2010	17.05.2017	
G		ESAT-7	9	26.04.2010	26.04.2017	X
G		GIBSAT-113W	-113	22.01.2010	22.01.2017	X
G		GIBSAT-137W	-137	24.06.2010	24.06.2017	X
G		INMARSAT-KA-97W	-97	15.02.2010	15.02.2017	X
G		INMARSAT-S1-R	8.5	08.02.2010	08.02.2017	X
G		INMARSAT-S3-R	61.5	08.02.2010	08.02.2017	X
G		SKYNET-5G	20.6	14.05.2010	14.05.2017	X
G		UKMMSAT-C1-TTC-C	61.5	04.06.2010	04.06.2017	X
G		UKSAT-21	67	13.01.2010	13.01.2017	X
G		UKSAT-21	67	29.04.2010	29.04.2017	X
G		UKSAT-24	104	13.01.2010	13.01.2017	X
G		UKSAT-24	104	29.04.2010	29.04.2017	X
HOL		NSS-G3-12	-20	10.05.2010	10.05.2017	X
HOL		NSS-G3-21	108.2	10.05.2010	10.05.2017	X
HOL		NSS-G3-9	-40.5	10.05.2010	10.05.2017	X
ISR		AMS-CK-17E	17	28.03.2010	28.03.2017	X

Adm	Org	Red de Satélite	Long (E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de 7 años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
ISR		AMS-CK-23E	23	19.04.2010	19.04.2017	X
ISR		AMS-CK-26W	-26	28.03.2010	28.03.2017	X
ISR		AMS-CK-33W	-33	28.03.2010	28.03.2017	X
ISR		AMS-CK-43E	43	19.04.2010	19.04.2017	X
ISR		AMS-CK-4W	-4	28.03.2010	28.03.2017	X
ISR		AMS-CK-65E	65	19.04.2010	19.04.2017	X
ISR		AMS-CK-82.5E	82.5	19.04.2010	19.04.2017	X
J		BBISS-2A	143	01.02.2010	01.02.2017	X
J		BBISS-2C	146	01.02.2010	01.02.2017	X
J		BBISS-2D	52.5	01.02.2010	01.02.2017	X
J		BBISS-2E	87	01.02.2010	01.02.2017	X
J		N-SAT2-120E	120	28.05.2010	28.05.2017	X
KOR		KOREASAT-116.0E	116	07.05.2010	07.05.2017	X
LUX		LUX-G7-10	31	12.03.2010	12.03.2017	X
MLA		MEASAT-3A	97	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-4B	79.5	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-87E-A	87	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-LA1A	-95.5	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-ROUTE-1B	114.5	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-ROUTE-2C	32.5	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-ROUTE-3B	-75.5	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-ROUTE-4B	-97.2	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-ROUTE-5B	-41.2	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-SA3B	23	25.03.2010	25.03.2017	X
MLA		MEASAT-SA4A	46	25.03.2010	25.03.2017	X
PNG		AFRISAT-3W	-3	06.01.2010	06.01.2017	X
PNG		NEW DAWN 25	-50	23.04.2010	23.04.2017	X
PNG		NEW DAWN 26	-55.5	23.04.2010	23.04.2017	X
PNG		PACIFISAT C/KU-3	176.1	26.03.2010	26.03.2017	X
PNG		PACIFISAT C/KU-4	146.1	26.03.2010	26.03.2017	X
PNG		PACIFISAT C/KU-5	148.1	26.03.2010	26.03.2017	X
PNG		PACIFISAT-8	85.3	14.04.2010	14.04.2017	X
PNG		RAGGIANA-1	-59	12.03.2010	12.03.2017	X
PNG		RAGGIANA-2	-65	12.03.2010	12.03.2017	X
PNG		RAGGIANA-3	-75	12.03.2010	12.03.2017	X
PNG		RAGGIANA-5	-97	12.03.2010	12.03.2017	X
PNG		RAGGIANA-6	-113	12.03.2010	12.03.2017	X
UKR		UKRSAT-KA-46.5E	46.5	03.06.2010	03.06.2017	X
USA		JMR		15.03.2010	15.03.2017	
USA		USASAT-55P	-29.5	07.06.2010	07.06.2017	X
USA		USASAT-60P	-31.5	20.04.2010	20.04.2017	X
USA		USASAT-71J	-89	11.03.2010	11.03.2017	X
USA		USGOVSAT-13R	-121.9	24.05.2010	24.05.2017	X

Adm	Org	Red de Satélite	Long (E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de 7 años	Falta información relativa a la Resolución 49/552*
USA		USGOVSAT-14R	-77	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-16R	24	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-18R	78.5	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-19R	86	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-1R	180	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-20R	134	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-2R	-151	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-4R	-130	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-5R	-112	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-7R	-42.5	24.05.2010	24.05.2017	X
USA		USGOVSAT-9R	57	24.05.2010	24.05.2017	X

* Véanse los §7, 8 y §9 de este Telegrama Circular.

ANEXO 2

Redes de satélites para las cuales se recibió la información de notificación, pero se encuentra actualmente en examen o fue devuelta a la administración como resultado de una conclusión desfavorable o inscritas en el Registro Internacional de Frecuencias como resultado de una conclusión favorable, y para las cuales el plazo reglamentario de 7 años expirará entre el 1 de enero y 30 de junio del 2017 (véase el §5 de este Telegrama Circular)

Adm	Org	Red de Satélite	Long (E)	Fecha de recepción de la API	Fecha en que expira el plazo de 7 años	Falta información relativa a la Resolución 49/552**
CHN		ASIASAT-120V	120	10.02.2010	10.02.2017	
CHN		CHNSAT-98E	98.2	11.03.2010	11.03.2017	
CHN		SJ-9		13.06.2010	13.06.2017	
CHN		ZIYUAN-3		03.03.2010	03.03.2017	
E		OPTOS		21.04.2010	21.04.2017	
F	ESA	SENTINEL-1		22.04.2010	22.04.2017	
F	ESA	SENTINEL-2		22.04.2010	22.04.2017	
F	ESA	SENTINEL-3		22.04.2010	22.04.2017	
G		ARTEMIS-21.5E-DR	21.5	26.04.2010	26.04.2017	
G		UKMMSAT-B1-TTC-C	31	04.06.2010	04.06.2017	
HOL		NSS-G3-8	-47.5	10.05.2010	10.05.2017	
J		SDS-A		27.01.2010	27.01.2017	
MLA		MEASAT-1A	91.5	25.03.2010	25.03.2017	
NOR		BIFROST-0.8W-2010	-0.8	12.05.2010	12.05.2017	
QAT		QATARSAT-6	25.5	31.01.2010	31.01.2017	
RUS		GOMS-14.5W	-14.5	11.03.2010	11.03.2017	
TUR		GOKTURK-1		05.05.2010	05.05.2017	
TUR		GOKTURK-2		06.05.2010	06.05.2017	
USA		AURA		13.05.2010	13.05.2017	
USA		CONNECT		19.04.2010	19.04.2017	
USA		EOS PM		13.05.2010	13.05.2017	
USA		JWST		19.04.2010	19.04.2017	
USA		OCO-2		11.05.2010	11.05.2017	
USA		TDRS 12W	-12	11.05.2010	11.05.2017	
USA		TDRS 89E	89	11.05.2010	11.05.2017	
USA		USASAT-28N	-116.15	24.06.2010	24.06.2017	
USA		USGOVSAT-11R	150	24.05.2010	24.05.2017	
USA		USGOVSAT-3R	-135	24.05.2010	24.05.2017	
USA		USGOVSAT-6R	-52.5	24.05.2010	24.05.2017	

* Véanse los §7, 8 y §9 de este Telegrama Circular.